



Guvernul
României

**PLAN DE STIMULARE A COOPERĂRII
TRANSFRONTALIERE ÎN REGIUNEA DE GRANIȚĂ
ROMÂNIA-BULGARIA**

PROIECT “SPIRITUL DUNĂRII”
Finanțat prin Programul Phare CBC Romania – Bulgaria 2006
RO2006/018-445.01.03.01

CUPRINS:

1. Introducere
2. Etapele preliminare conceperii planului de stimulare a cooperării transfrontaliere România-Bulgaria
 - 2.1. Cadru general
 - 2.2. Localizare
 - 2.3. Metodologie
3. Planul de stimulare a cooperării transfrontaliere România-Bulgaria
 - 3.1. Obiectivele strategice
 - 3.2. Priorități și acțiuni
 - 3.3. Rezultate
4. Concluzii
5. Anexe
6. Bibliografie

1. INTRODUCERE:

Definiție:

Cooperarea transfrontalieră reprezintă colaborarea directă între regiuni învecinate de-a lungul graniței, în toate domeniile, dintre autoritățile locale și regionale, implicând toți actorii.

Asociația Regiunilor de Graniță Europene – Studiul LACE asupra Inițiativei UE Interreg și a perspectivelor de viitor, iulie 1997

Cooperarea transfrontalieră a apărut ca urmare a faptului că frontierele s-au transformat din linii de separare în loc al comunicării între vecini, prejudecățile reciproce și animozitățile dintre oameni din regiunile de frontieră, rezultat al moștenirii istorice, s-au redus, iar democrația și structurile administrative s-au dezvoltat, devenind capabile să funcționeze la nivel regional și local.

Principiile care ghidează orice activitate de cooperare transfrontalieră sunt:

- 1) **Parteneriatul** – care poate fi vertical, referindu-se la relațiile abordate între nivelurile: Uniunea Europeană, național, regional și local din ambele zone de frontieră și orizontal, referindu-se la relațiile dintre partenerii de pe ambele părți ale frontierei;
- 2) **Subsidiaritatea.** Cooperarea transfrontalieră este eficientă și funcționează acolo unde actorii locali și regionali au inițiative și își asumă responsabilități. Acest principiu presupune consolidarea organismelor locale și celor regionale ca fiind cele mai adecvate pentru cooperarea transfrontalieră. Aceste organisme dispun de o flexibilitate necesară pentru a depăși diferențele existente între structuri și competențe de pe ambele părți ale frontierei, respectiv pentru a compensa, în caz de necesitate, o parte din funcțiile acestora în cadrul structurilor transfrontaliere;
- 3) **Programul comun de dezvoltare transfrontalieră.** Parteneriatul și subsidiaritatea sunt foarte importante în procesul elaborării și implementării strategiilor sau programelor de cooperare transfrontalieră. Elaborarea strategiilor de dezvoltare este necesară pentru evidențierea problemelor comune, a potențialului de dezvoltare, pentru a depăși inițiativele izolate de pe ambele părți ale graniței și pentru a crea o perspectivă comună de dezvoltare;
- 4) **Structurile analoage la nivel regional/local și surse independente de finanțare.** Cooperarea transfrontalieră nu se reduce doar la regiunile învecinate de frontieră care își dezvoltă întâi propriile programe, priorități sau proiecte, independent una de cealaltă la nivel național, apoi contactează parteneri din cealaltă parte a graniței pentru a-i implica și pe aceștia.

2. ETAPELE PRELIMINARE CONCEPERII PLANULUI DE STIMULARE A COOPERĂRII TRANSFRONTALIERE ROMÂNIA – BULGARIA

2.1. CADRU GENERAL

Specificul Europei este dat nu doar de diversitatea realităților culturale și istorice, dar și de existența **numeroaselor granițe dintre state**. După fărâmițarea teritoriilor din această regiune din timpul Evului Mediu, a urmat perioada secolelor XIX și XX în care s-au format statele naționale. Granițele statelor care s-au format în Europa de-a lungul ultimilor 3 secole – între statele baltice sau în zona Balcanilor chiar în ultimii ani – separă de multe ori regiuni unde locuitorii aparțin unor grupuri etnice comune. Astfel, s-au creat granițe artificiale între state, iar datorită temerilor privind posibile agresiuni militare, regiunile de frontieră au ajuns să fie slab populate. Activitatea economică, dinamica populației, comerțul, toate au tendința de a se diminua în zonele de graniță, prin comparație cu regiunile centrale.

Căile de transport merg deseori paralel cu granițele naționale, în mod special din motive militare. În aceste zone de frontieră, bogate în zăcăminte de cărbune sau minereuri, unde se dezvoltă activități industriale importante, ar trebui să sporească populația și bunăstarea economică. Totuși, dezvoltarea conduce în mod frecvent la invidie, la o stare de nemulțumire între vecini, neînțelegeri politice și chiar conflicte militare. În afara acestor aspecte care sunt excepții, zonele granițelor europene sunt **zone periferice slab dezvoltate**, cu legături limitate la căile de transport. Granițele naturale, cum ar fi râurile, lacurile, mările sau munții, accentuează și ele barierele existente. După 1945, ideologiile politice și ambițiile blocurilor militare au transformat unele țări în zone cu granițe de netrecut. Sisteme politice, legislative, administrative, economice, de impozitare, sociale, culturale, diferite de fiecare parte a graniței, au transformat frontierele geografice ale statelor în bariere cu adevărat importante. Cetățenii din zonele de graniță, care au fost cei mai afectați de consecințele conflictelor istorice, au căpătat sentimente reciproce de teamă și nesiguranță. Această situație, în continuă schimbare, are efecte negative în ceea ce privește **disponibilitatea de a coopera și de a stabili relații mai apropiate**.

În Europa Centrală și de Est, **interesul pentru cooperare transfrontalieră a fost destul de modest** după deschiderea granițelor din anii 1989/1990, fapt de înțeles în contextul în care aceste frontiere au fost atât de strict închise până atunci. În mod special la aceste granițe strict controlate s-a simțit nevoia cooperării transfrontaliere în toate aspectele vieții oamenilor, comunităților și regiunilor, în încercarea de a depăși dezavantajele geografice ale existenței granițelor și marile diferențe dintre venituri sau infrastructură.

Privind comunitățile române riverane Dunării, mai mult de jumătate din suprafața totală a bazinului și 60% din totalul populației locuiesc în regiuni transfrontaliere. Acestea reprezintă regiuni importante din punct de vedere al potențialului lor pentru cooperări transfrontaliere, cooperări ce pot conduce la **creșteri economice**. Regiunea comunităților dunărene a devenit o macro-regiune cu un potențial ridicat pentru creștere economică și interacțiunea culturală. Privită în ansamblu, regiunea capătă o semnificație tot mai mare din perspectiva importanței sale, strâns corelat și cu integrarea țărilor în Uniunea Europeană. O privire de ansamblu asupra dezvoltării țărilor riverane Dunării este necesară pentru a încuraja cooperarea transfrontalieră și a optimiza alocarea resurselor financiare și a eforturilor politice ce doresc să susțină cooperarea și programe de protecție a comunităților riverane.

Principiul de bază al cooperării transfrontaliere este realizarea în ariile frontaliere a unor spații contractuale în scopul de a permite găsirea de soluții comune la problemele similare, entitățile statale neignorând particularitatea și specificul problemelor de vecinătate cu care acestea se confruntă. O regiune transfrontalieră este o regiune înscrisă în geografie, istorie, ecologie, etnie, posibilități economice, dar blocată de suveranitatea statelor care stăpânesc de o parte și alta a frontierei.

Mai mult, **cooperarea transfrontalieră este un obiectiv de dezvoltare** a Politicii de Coeziune Economică și Socială a Uniunii Europene, care se bazează în principal pe solidaritate financiară, adică pe redistribuirea unei părți din bugetul comunitar realizat prin contribuția Statelor Membre, către regiunile mai puțin prospere din Uniunea Europeană, cu scopul promovării unui nivel înalt de competitivitate și de ocupare a forței de muncă. Unul din obiectivele de dezvoltare ale acestei politici este cel de **cooperare teritorială**, având ca scop finanțarea cooperării teritoriale pe probleme de importanță comunitară, care urmăresc priorități cheie ale Uniunii Europene.

2.2. LOCALIZARE

Planul de stimulare a cooperării transfrontaliere va fi implementat la nivelul regiunii de graniță România – Bulgaria, cuprinzând următoarele județe:

- a) de pe teritoriul României: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași și Constanța;
- b) de pe teritoriul Bulgariei: Vidin, Montana, Vraca, Pleven, Veliko Tarnovo, Ruse, Silistra și Dobrici.

2.3. METODOLOGIA DE ELABORARE

Această strategie este concepută în cadrul proiectului “Spiritul Dunării”, implementat de Muzeul de Artă Constanța, România, în colaborare cu Galeria de Artă Ruse, Bulgaria, și Muzeul Dunării de Jos, Călărași, România. Pentru a contribui în mod direct la stimularea interacțiunii între comunitățile locale menționate, proiectul va construi un cadru de cunoaștere și planificare bazat pe amprenta pe care Dunărea și-a pus-o asupra dezvoltării comunităților riverane fluviului. Astfel, proiectul își propune coordonarea acțiunilor comunităților participante, depistarea ideilor de proiecte legate de Dunăre, generarea de sinergii locale care să conducă la intensificarea legăturilor transfrontaliere, iar în final să identifice și definească proiecte de cooperare transfrontalieră mai ample.

2.3.1. Etapa I de cercetare documentară

În cadrul acestei etape, s-a realizat o cercetare documentară privind proiectele transfrontaliere care au fost finanțate prin programele de cooperare transfrontalieră, în colaborare cu comunitățile riverane. Astfel, utilizând mediul online, au fost identificate proiectele realizate în parteneriat de către autoritățile române cu cele bulgare, cu scopul soluționării principalelor probleme existente la sud de Dunăre. Mai mult, prin această etapă s-a dorit investigarea amplitudinii proiectelor transfrontaliere derulate în toate regiunile de graniță dunărene, precum și programele care au susținut astfel de proiecte și domeniile vizate prin colaborări transfrontaliere. Astfel, s-a identificat o serie de proiecte susținute prin asistență financiară din partea Programului CBC PHARE, realizate de administrațiile publice locale aflate la graniță cu Bulgaria:

**PROIECTE IMPLEMENTATE DE AUTORITĂȚILE PUBLICE LOCALE ÎN CADRUL PROGRAMELOR DE COOPERARE
TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA-BULGARIA**

Solicitant	Proiecte transfrontaliere	Date despre proiect	Sursa
Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Călărași	Eco-business - Centru transfrontalier pentru mediu al oamenilor de afaceri din zona Călărași - Silistra	<p>Parteneriat cu Asociația de cooperare transfrontalieră și dezvoltare 'Dobrogea Dunăreană'</p> <p>Programul Phare CBC Romania - Bulgaria 2005</p> <p>Obiectivul general al proiectului îl constituie dezvoltarea economico-socială durabilă, integrată, în zona transfrontalieră România-Bulgaria asigurând respectarea mediului în procesul de valorificare a resurselor locale de către comunitatea oamenilor de afaceri, pentru creșterea economică și crearea de locuri de muncă, aducând beneficii cetățenilor.</p>	http://www.cciac.ro/modules.php?name=Ecobusiness
Camera de Comerț și Industrie Dolj	Rețea Româno-Bulgară pentru Dezvoltarea Economiei Rurale și Turismului - Firme RO-BG cu cele mai bune rezultate în 2004	<p>Parteneri: Camera de Comerț și Industrie Vidin, Centrul Regional de Afaceri Agricole – Vidin, Centrul Național de Instruire Profesională – Filiala Vidin, Oficiul Județean de Consultanță Agricolă Dolj, Universitatea din Craiova și Asociația pentru Protecția Mediului Oltenia - APMO.</p> <p>Obiectivele generale ale proiectului:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dezvoltarea economică și îmbunătățirea cooperării dintre comunitățile de afaceri din zona Dolj-Vidin, avându-se în vedere dezvoltarea economică comună, inclusiv a turismului. • Studii de dezvoltare și planificare în vederea identificării potențialului economic al celor două regiuni și a posibilităților de cooperare transfrontalieră în afaceri, transfer de tehnologii. <p>Phare PHARE CBC 2003 – Fondul Comun al Proiectelor Mici</p>	http://www.ccir.ro/ccirweb/menuInfoLeg/PageInfoLeg.aspx?submenu_id=148&page_id=804

		RO2003/005.701.06	
Camera de Comerț și Industrie Dolj	Pregătirea mediului de afaceri din Dolj - România și Vidin - Bulgaria pentru piața unică extinsă; provocări și oportunități transfrontaliere	Parteneri: <ul style="list-style-type: none"> • Camera de Comerț și Industrie Vidin - Bulgaria • Asociația pentru Protecția Mediului Oltenia – APMO din România Programul PHARE CBC 2004 – Fondul Comun al Proiectelor Mici pentru Cooperare Transfrontalieră România – Bulgaria Obiective generale: <ul style="list-style-type: none"> • Dezvoltarea economică și intensificarea cooperării dintre mediile de afaceri din județul Dolj și districtul Vidin. • Creșterea nivelului de conștientizare publică în regiunea transfrontalieră vizată privind cooperarea și integrarea europeană. • Studii de dezvoltare regională transfrontalieră. 	http://www.ccir.ro/ccirweb/menulnfoLeg/PageInfoLeg.aspx?submenu_id=148&page_id=812
Consiliul Local Leu, județul Dolj	Dezvoltarea relațiilor de cooperare transfrontaliere instituționale și culturale în regiunea Dolj-Vidin	Parteneriat cu Camera de Comerț și Industrie “Oltenia” – Județul Dolj și Camera de Comerț și Industrie Vidin din Bulgaria Programul Phare CBC 2006 Scopul proiectului este intensificarea cooperării transfrontaliere dintre comunitățile vizate, în vederea dezvoltării economice simultan cu îmbunătățirea condițiilor de viață. Valoarea totală a proiectului este de 45.448 EUR	http://www.mdlpl.ro/stiri.php?s=724
Consiliul Județean Călărași	Turism transfrontalier la Dunărea de Jos	Obiectivul general al proiectului a constat în dezvoltarea coeziunii economico-sociale prin îmbunătățirea cooperării regiunilor de graniță de pe cele două maluri ale Dunării. Programul PHARE de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2004	http://www.calarasi.ro/index.aspx?page=doc&docID=200
Consiliul	Un drum comun -	Parteneri: Primăria Călărași și Municipality Silistra (Bulgaria).	http://www.calarasi.ro/index.aspx?

Județean Călărași	parteneriat româno-bulgar pentru dezvoltarea durabilă a infrastructurii de acces transfrontalier	<p>Obiectivul proiectului este planificarea comună în zona de graniță România (Călărași) - Bulgaria (Silistra) privind identificarea și promovarea priorităților de dezvoltare a rețelelor de infrastructură rutieră învecinate, în vederea creșterii gradului de accesibilitate și a fluidizării traficului în zona punctului de trecere frontieră Călărași-Silistra.</p> <p>Program PHARE CBC 2005 RO - BG</p>	page=doc&docID=446
Consiliul Județean Dolj	Creșterea capacității de management și de reacție a regiunii transfrontaliere în cazul producerii de calamități naturale	<p>Parteneri: Orașe de la granița România-Bulgaria</p> <p>Program: PHARE 2005 de cooperare transfrontalieră România-Bulgaria</p> <p>Obiectivul general al proiectului: crearea unui sistem comun și armonizat de monitorizare, informare și alarmare în ceea ce privește managementul situațiilor de urgență datorate calamităților naturale și poluărilor accidentale, în regiunea transfrontalieră Dolj, Vidin, Vratsa și Montana.</p> <p>Valoarea totală a proiectului este de 975.000 EURO</p>	http://www.cjdolj.ro/index.php?id=475
Consiliul Județean Dolj	Îmbunătățirea infrastructurii de acces la punctul de trecere a frontierei Calafat-Vidin	<p>Parteneri: localitățile Calafat și Chipercenii Vechi</p> <p>Program: PHARE CBC 2006</p> <p>Obiectivul general al proiectului: îmbunătățirea accesibilității regiunii transfrontaliere Dolj-Vidin prin reabilitarea unui sector de drum de 3,4 km situați pe drumul județean DJ 553 și care face legătura între localitățile Calafat și Cipercenii Vechi.</p> <p>Valoarea totală a proiectului este de 1.117.540 EURO</p>	http://www.cjdolj.ro/index.php?id=475
Consiliul	Club Româno-Bulgară	Obiectivul general al proiectului: crearea unor legături de prietenie și	www.primariagiurgiu.ro

Local al Municipiului Giurgiu - Direcția Programe Integritate Europeană	“Eu și UE” la Giurgiu	<p>cooperare durabilă între elevi din învățământul preuniversitar din două orașe situate de o parte și alta a frontierei româno-bulgare. Obiective specifice: (1) promovarea valorilor europene în rândul elevilor din învățământul preuniversitar în cadrul unui club româno-bulgar “EU si UE” înființat la Giurgiu; (2) stimularea și dezvoltarea abilităților elevilor din Giurgiu și Ruse de scriere și implementare a unor inițiative și proiecte transfrontaliere.</p> <p>Valoare proiect: 50480 euro</p> <p>Durata proiectului: 12 luni</p> <p>Parteneri bulgari: Open Society Club Ruse și EU Spaces 21 Asociația Ruse</p> <p>Parteneri români: - Școala Generală nr.4 „Mihai Eminescu”Giurgiu, Asociația Educație pentru Mileniul III Giurgiu, Societatea Ecologistă „Noua Alianță”</p> <p>Asociați: Direcția Cultură, Patrimoniu si Culte Giurgiu, Centrul de Prevenire si Consiliere Antidrog Giurgiu</p>	
Consiliul Local Sisești, Județul Mehedinți	Tradiții folclorice comune România-Bulgaria	<p>Parteneriat cu Consiliul Județean Mehedinți și Camera Regională de Meșteșuguri din Vidin, Bulgaria</p> <p>Scopul acestui proiect este de a revigora meșteșugurile tradiționale românești și arta folclorică și să realizeze un schimb de experiență, culturală și traditionala între atelierele de meșteșuguri tradiționale din Sisești și arta folclorica și Camera Regională a Meșteșugarilor din Vidin, Bulgaria.</p> <p>Programul Romania-Bulgaria Phare CBC 2005.</p> <p>Valoarea totală a proiectului este de 43 249 euro</p>	http://www.finantare.ro/articol-40-Traditii-folclorice-comune-Romania_Bulgaria,-promovare-prin-Phare-CBC.html

Consiliul Local Turnu Măgurele	Îmbunătățirea accesului în zona de frontieră Turnu Măgurele - Nikopol	Programul PHARE CBC 2006 România-Bulgaria. Obiectiv general: dezvoltarea traficului transfrontalier de mărfuri și persoane în zona de graniță, prin promovarea investiției feribot între cele două maluri ale Dunării.	http://www.stirilocale.ro/teleorman/Proiect_de_cooperare_transfrontaliera_romano_bulgara_IDN815984.html
Localitatea Izvoarele, Judetul Giurgiu	Proiect de cooperare transfrontalieră pentru infrastructură	Proiectul presupune reabilitarea a 25 de kilometri de drum pe raza localității Izvoarele și a 17 kilometri de drum pe raza localității Slivo Pole, Bulgaria.	http://www.stirilocale.ro/giurgiu/Cooperare_transfrontaliera_in_infrastructura_si_infratire_romA_no_bulgara_IDN807726.html
Primăria Municipiului Giurgiu	Amenajare Lac Prietenia în zona de agrement Parc Steaua Dunării din municipiul Giurgiu	Obiectivul general al proiectului este promovarea dezvoltării economice durabile a regiunii de graniță România-Bulgaria, în scopul întăririi cooperării transfrontaliere, dezvoltării mediului de afaceri și a turismului. Durata proiectului: 12 luni Parteneri bulgari: Primăria Ruse, Asociat: EuroRegiunea Ruse-Giurgiu Valoarea proiectului: 1 000 000 euro Proiect finanțat prin Programul PHARE RO-BG 2005 Relansare	www.primariagiurgiu.ro
Primăria Municipiului Giurgiu	“Dezvoltarea afacerilor – fundamentul dezvoltării regionale”	Cooperare Transfrontalieră Romania - Bulgaria PHARE CBC 2006 Obiectivul general al proiectului este dezvoltarea coeziunii economice și sociale a regiunii de graniță Giurgiu - Ruse, în concordanță cu principiile dezvoltării sustenabile și stimularea interacțiunii reale între afacerile localizate de-a lungul zonei de graniță. Parteneriat cu Centrul de asistență în afaceri pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Ruse, Bulgaria și Patronatul Județean al Întreprinderilor	http://www.profinn.ro/articol.php?id=580&info=2418

		Mici și Mijlocii (PJIMM) Giurgiu. Bugetul total al proiectului este de 113.710 EURO	
Primăria Municipiului Giurgiu, Direcția Programe Integre Europeane	Elaborare documentație tehnică pentru obiectivul modernizare și reabilitare drum legătura dintre DN5 București – Giurgiu, DJ 507 Giurgiu – Oinacu și drum centură sud	Obiectivul general al proiectului este promovarea dezvoltării economice durabile a regiunii de graniță România-Bulgaria, cu scopul de a reduce caracterul periferic, prin creșterea cooperării transfrontaliere între sectoarele privat și public și între persoane. Partener: Primăria Municipiului Ruse, Asociat: EuroRegiunea Ruse-Giurgiu Durata proiectului: 8 luni Proiect finanțat prin Programul PHARE CBC RO-BG 2005 relansare Valoarea proiectului: 100 000 euro	www.primariagiurgiu.ro
Primăria Municipiului Giurgiu	Giurgiu – Îmbunătățirea infrastructurii de acces la graniță	S-au realizat următoarele lucrări prevăzute prin proiect: lucrări de drumuri – 5.1 km, pod peste canalul Sf. Gheorghe și amenajări portuare. Proiect finanțat prin Programul PHARE CBC RO – BG 2003 Valoarea totală a proiectului: 4843669,25 euro	www.primariagiurgiu.ro
Primăria Municipiului Giurgiu	Prevenirea și limitarea efectelor inundațiilor în regiunea de graniță Giurgiu-Ruse, Bulgaria	Programul Romania-Bulgaria Phare CBC 2005. Obiectivul general al proiectului este realizarea unui studiu privind fenomenele naturale distructive și oferirea de soluții alternative de preîntâmpinare a dezastrelor, în special a inundațiilor din regiunea transfrontalieră Giurgiu-Ruse	http://www.green-report.ro/stiri/proiect-transfrontalier-pentru-prevenirea-efectelor-inundatiilor

2.3.2. Etapa II – aplicarea unui chestionar de stimulare a cooperării transfrontaliere în regiunea România-Bulgaria

În cadrul acestei etape, au fost investigate acțiunile planificate/proiectele pentru anul 2009 ale autorităților locale din orașele aflate la granița România – Bulgaria. Astfel, au fost abordate prefecturi, primării, consilii județene, structuri de administrare a apelor, cum ar fi cele ale Administrației Naționale Apele Române, din ambele regiuni aflate la graniță. În fiecare localitate a fost transmis câte un chestionar pentru administrația locală. Pentru o imagine de ansamblu, au fost aplicate peste 50 de chestionare la care au răspuns 20 de autorități române, obținându-se o rată de răspuns de 40%. Nicio autoritate publică bulgară nu a răspuns solicitării Muzeului de Artă Constanța. S-a observat o strânsă colaborare între Muzeul de Artă și autoritățile publice locale din România, resimțindu-se un interes crescut privind cooperarea transfrontalieră, precum și disponibilitatea către a întreprinde acțiuni în acest sens. În urma colectării și interpretării datelor referitoare la situația regiunii transfrontaliere și ținând cont de contribuțiile actorilor implicați, au fost elaborate următoarele obiective strategice și acțiuni ale planului de stimulare a cooperării transfrontaliere, ca răspuns la interesele și competențele administrațiilor locale din zonele țintă.

Opiniile și comentariile exprimate de către administrațiile locale cu privire la dezvoltarea relațiilor transfrontaliere româno-bulgare, dar și acțiunile pe care le vor întreprinde cu scopul stimulării cooperării, sunt rezumate după cum urmează:

Tipul administrației	Acțiuni planificate
Administrații portuare	<ul style="list-style-type: none"> - acțiuni legate de protecția mediului; - acțiuni legate de stimularea traficului pe cursul Dunării; - îmbunătățirea siguranței porturilor și granițelor situate de-a lungul Dunării; - programe de instruire continuă; - schimburi de experiență între organizațiile din țările riverane în domeniul transporturilor fluviale; - studii de fezabilitate privind condițiile de navigație pe sectorul comun româno-bulgar; - workshopuri și conferințe internaționale.
Consilii județene	<ul style="list-style-type: none"> - consolidarea coeziunii sociale și culturale prin acțiuni de cooperare între oameni și comunități; - îmbunătățirea accesului la infrastructura de transport în cadrul ariei eligibile, pentru a facilita circulația bunurilor și persoanelor;
Direcții de Ape	<ul style="list-style-type: none"> - proiecte de cooperare transfrontalieră pentru monitorizarea fluviului.
Prefecturi	<ul style="list-style-type: none"> - acordarea de facilități în traversarea fluviului pentru comunitățile riverane.
Primării	<ul style="list-style-type: none"> - continuarea relațiilor de colaborare prin proiecte people to people; - extinderea infrastructurii prin construire de poduri; - intensificarea contactelor și schimburilor dintre comunitățile din Bulgaria și România, a funcționarilor din administrația publică locală, sectorul privat; - încheierea de parteneriate și asociații între instituțiile omoloage care pot stimula cooperarea transfrontalieră; - popularizarea patrimoniului cultural și istoric cu o zonă similară din Bulgaria; - promovarea unor pachete de servicii turistice comune.

S-au identificat totodată **principalele probleme care frânează cooperarea transfrontalieră**. Inconveniențele provin din surse diferite. Instituțiile pot să se juxtapună relațiilor deja existente sau chiar să frâneze, să blocheze și să înghețe procesul de concertare transfrontalieră. Ele pot, deasemenea, să slăbească contactele, fie să limiteze relațiile, chiar funcționale, fie să exercite constrângeri asupra unui tip sau altul de contact sau de concertare. Printre principalii factori care favorizează/frânează cooperarea transfrontalieră se menționează:

- voința politică a autorităților locale și regionale;
- rețeaua privilegiată și susținută a relațiilor între diferiți actori;
- stabilirea de punți;
- dezechilibrele economice;
- distanțele culturale și lingvistice;
- inadapările instituționale;
- neeligibilitatea instituției prefecturii pentru programe de cooperare transfrontalieră;
- accesarea surselor de finanțare pentru astfel de programe;
- prioritare pentru unele orașe sunt proiectele pentru dezvoltarea infrastructurii, astfel co-finanțarea este mai greu de susținut pentru proiecte transfrontaliere.

O altă întrebare din chestionar a vizat **nivelul de informație al autorităților publice privind principalele programe care sprijină inițiativele de cooperare transfrontalieră**, precum și modul de accesare al lor. Printre răspunsurile primite, se menționează:

- Instituția care susține cooperarea transfrontalieră este Ministerul Dezvoltării Regionale și Locuinței;
- Dintre sursele de finanțare: Programul de Cooperare Transfrontalieră România Bulgaria 2007-2013 și Programul Operațional Comun de Cooperare în bazinul Mării Negre 2007-2013;
- Programul de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013, este finanțat prin Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) – fondul structural creat pentru a sprijini reducerea dezechilibrelor dintre regiunile UE. Contribuția UE reprezintă 83% din bugetul alocat programului, restul de 17% reprezentând contribuții naționale (din bugete de stat și din sursele proprii ale partenerilor care iau parte la proiecte).

Majoritatea autorităților publice nu au specificat însă instituțiile și sursele de finanțare privind cooperarea transfrontaliera, afirmând doar că le cunosc.

În cele ce urmează menționăm principalele proiecte de cooperare transfrontalieră care au fost desfășurate de autoritățile publice în ultimii cinci ani:

PROIECTE TRANSFRONTALIERE
desfășurate de autorități locale române
(centralizate în urma etapei de consultare a autorităților)

Solicitant	Nume proiect	Descriere
Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Călărași	Dezvoltarea cooperării economice în regiunea transfrontalieră Călărași-Silistra	Prin organizarea Târgului Anual Expo Euro Dunărea, în parteneriat cu Asociația Bulgaro-Elvețiană „Louis Eyer” <i>Obiectivul general:</i> promovarea unei dezvoltări economice durabile în regiunea de graniță România-Bulgaria, în vederea reducerii caracterului periferic, prin creșterea cooperării între mediile de afaceri și sectorul public. În cadrul acestui proiect s-au realizat, în anii 2005-2008, patru ediții ale Târgului Expo Euro Dunărea.
Consiliul Județean Călărași	Dezvoltarea infrastructurii mediului de afaceri în zona transfrontalieră Călărași-Silistra	<i>Obiectivul general:</i> dezvoltarea economică durabilă a regiunii de graniță România-Bulgaria, prin dezvoltarea cooperării în afaceri și a infrastructurii de afaceri. <i>Rezultate:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Construcția, dotarea și darea în folosință a obiectivului - Centru de informare și cooperare în afaceri (proiectare, construcție, dotare, recepție); ▪ Bunuri, lucrări și servicii achiziționate conform bugetului proiectului; ▪ Materiale publicitare și de promovare a proiectului realizate și distribuite;
Consiliul Județean Călărași	Dunărea – Punte de legătură România-Bulgaria	<i>Obiectivul general:</i> îmbunătățirea infrastructurii de transport în regiunea de graniță, conducând la o rată a mobilității și accesibilității crescute în privința persoanelor și a bunurilor în zona respectivă, precum și reducerea timpului de transport. <i>Rezultate:</i> <ul style="list-style-type: none"> - realizarea unui studiu de fezabilitate care va contribui la planificarea comună și dezvoltarea în zona de graniță Călărași-Silistra a transportului fluvial de călători, în scopul creșterii mobilității și accesibilității persoanelor în zona de graniță. - structura partenerială transfrontalieră creată, ulterior mentinută și consolidată (Comitetul Comun Româno-Bulgar).
Consiliul Județean Călărași	Managementul comun al mediului prin controlul populațiilor de țânțari în regiunea	<i>Obiectivul general:</i> Îmbunătățirea managementului de mediu în vederea creșterii calității vieții, valorificării potențialului turistic și protejării biodiversității în regiunea transfrontalieră Călărași-Silistra <i>Rezultate:</i>

	transfrontalieră Călărași-Silistra	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compartiment public specializat în controlul populațiilor de țânțari, creat în cadrul Direcției Județene de Dezinsecție și Ecologizare Mediu Călărași; ▪ Locuri de muncă directe și permanente create în cadrul compartimentului specializat al partenerului român, Consiliul Județean Călărași; ▪ Sesiuni de training specializat în domeniul tehnicilor ecologice de combatere a țânțarilor; ▪ Studiu asupra specificațiilor biologice ale țânțarilor în bazinul Dunării; ▪ Cartografiere a zonelor de dezvoltare a populațiilor de țânțari; ▪ Soft specializat pentru cartografiere; ▪ Tratament de combatere a țânțarilor aplicat în zonele identificate; ▪ Echipamente și bunuri achiziționate; ▪ Achiziționarea unei substanțe <i>Bacillus thuringiensis</i> serotype H-14. .
Consiliul Județean Călărași	Turism transfrontalier la Dunărea de Jos	<p><i>Obiectivul general:</i> dezvoltarea coeziunii economico-sociale prin îmbunătățirea cooperării regiunilor de graniță de pe cele două maluri ale Dunării.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Protocol de colaborare în domeniul turismului; ▪ Birouri de turism înființate; ▪ Strategie de dezvoltare a turismului transfrontalier elaborată pentru zona Călărași-Silistra; ▪ Pachete turistice comune; ▪ Materiale de promovare și informare turistică (Ghidul turistului, Pliant, Panouri indicatoare).
Consiliul Județean Olt	Întocmirea documentației tehnice în vederea realizării unei burse de cereale în orașul Corabia, județul Olt	<p><i>Obiectiv general:</i> promovarea dezvoltării economice durabile în regiunea de graniță Olt-Pleven</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - existența documentației tehnice în faza de pregătire a proiectului de infrastructură: bursa de cereale în orașul Corabia; - crearea infrastructurii de afaceri: bursa de mărfuri.
Consiliul Județean Olt	Realizarea studiilor locale necesare în procesul de absorbție a fondurilor comunitare cu impact transfrontalier în județul Olt	<p><i>Obiectiv general:</i> sprijinirea dezvoltării durabile a regiunii de graniță România-Bulgaria prin creșterea cooperării transfrontaliere între administrațiile locale din județul Olt și regiunea Pleven</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - două studii de fezabilitate întocmite; - grup consultativ 10-15 experți;
Consiliul Județean Olt	Prevenirea producerii unor calamități naturale în	<p><i>Obiectiv general:</i> dezvoltarea economică durabilă a zonei de graniță cu Bulgaria, situată pe teritoriul județului Olt, implicat a Euroregiunii Olt-Pleven</p>

	<p>județul Olt prin realizarea unor hărți de risc la alunecări de teren și a unui plan integrat de management pentru prevenirea riscului</p>	<p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - existența unui plan de acțiune comun pe baza cooperării cu partenerul bulgar; - existența hărților de risc natural la alunecări de teren pentru 24 de localități din județul Olt; - existența planului integrat de management pentru prevenirea riscului.
<p>Consiliul Local Turnu Măgurele, Județul Mehedinți</p>	<p>Punct de control și trecere frontieră cu bacul Turnu Măgurele (România) – Nikopol (Bulgaria)</p>	<p><i>Obiectiv general:</i> Investiția va contribui la creșterea semnificativă a cooperării în zona transfrontalieră România – Bulgaria, prin conectarea culoarelor românești de transport la cele europene.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - intensificarea schimburilor de mărfuri și persoane prin acest nou punct de frontieră; - modernizarea infrastructurii de transport; - noi locuri de muncă atât în perioada de implementare a proiectului cât și după – cca 150 locuri de muncă permanent; - îmbunătățirea accesului către celelalte state ale Uniunii Europene; - atragerea marilor investitori și transportatori către această zonă a țării; - creșterea veniturilor la bugetul local, cu impact asupra creșterii vieții economico-sociale.
<p>Compania Națională Administrația Porturilor Dunării Fluviale S.A. Giurgiu</p>	<p>Ecologizarea Dunării și facilități de transport</p>	<p><i>Obiectiv general:</i> amenajarea unei dane de acostare, achiziționarea unei nave pentru colectarea reziduurilor provenite de la nave și intervenție în caz de poluare accidentală precum și achiziționarea instalațiilor și echipamentelor pentru preluarea și prelucrarea reziduurilor menajere și de hidrocarburi provenite de la navele fluviale.</p>
<p>Compania Națională Administrația Porturilor Dunării Fluviale S.A. Giurgiu</p>	<p>Îmbunătățirea infrastructurii de acces la graniță</p>	<p><i>Obiectiv general:</i> realizarea drumului de centură, a podului peste Canalul Plantelor și a lucrărilor de modernizare a danelor de pasageri și a utilităților din Portul Giurgiu.</p>
<p>Direcția Apelor</p>	<p>Ostrov-Silistra: ape</p>	<p>Cooperare transfrontalieră pentru îmbunătățirea managementului situațiilor de risc la inundații și</p>

Dobrogea-Litoral	comune, maluri comune, probleme comune	eroziunea malurilor.
Direcția Apelor Dobrogea-Litoral	Managementul integrat al apelor subterane între Bulgaria și România/Zona Dobrogea	A fost achiziționat echipament pentru monitorizarea apelor subterane în scopul creării unei scheme generale pentru monitorizarea apelor subterane din punct de vedere cantitativ și calitativ.
Primăria Municipiului Călărași	Acces comun la resurse și transport	<i>Obiectiv general:</i> îmbunătățirea calității drumului pe Prel. București, tronsonul limită administrativă a municipiului Călărași
Primăria Municipiului Călărași	Dunărea - punte comună România-Bulgaria	<i>Obiectiv general:</i> realizarea unui studiu de fezabilitate care să evidențieze necesitatea reînființării curselor de pasageri între Călărași și Silistra
Primăria Municipiului Călărași	Un drum comun – parteneriat româno-bulgar pentru dezvoltarea durabilă a infrastructurii de transport transfrontalier	<i>Obiectiv general:</i> îmbunătățirea infrastructurii de transport transfrontalier
Primăria Municipiului Giurgiu	Amenajare Lac Prietenia în zona de agrement parc Steaua Dunării din municipiul Giurgiu	<i>Obiectiv general:</i> promovarea dezvoltării economice durabile a regiunii de graniță România-Bulgaria în scopul întăririi cooperării transfrontaliere, dezvoltării mediului de afaceri și a turismului. <i>Rezultate:</i> - 1, 2 lac (prima alveolă) agrement amenajat la Giurgiu din totalul de 6,7 ha rezervate, - 1 sistem de alimentare și evacuare a apei realizat pentru întregul lac, - 1,5 km conductă pentru alimentarea cu apă a întregului lac, - 1 estradă amenajată adiacent lacului pentru activități transfrontaliere, - 1 program propus pentru activități transfrontaliere, - 1 itinerar turistic integrat româno – bulgar stabilit și marcat, - 24 panouri marcare itinerar turistic integrat, - 1 web-site promovare lac Prietenia
Primăria Municipiului Giurgiu	Club româno-bulgar „EU și UE” la Giurgiu	<i>Obiectiv general:</i> Crearea unor legături de prietenie și cooperare durabilă între elevi din învățământul preuniversitar din două orașe de o parte și alta a frontierei româno-bulgare <i>Rezultate:</i>

		<ul style="list-style-type: none"> -1 Club româno-bulgar „EU și UE”; - 160 de elevi din orașele Giurgiu și Ruse instruiți pe mai multe teme de interes comun; - 4 cercuri tematice organizate în cadrul clubului nou înființat; - proiecte transfrontaliere scrise în perioada de implementare câte 5 proiecte pentru fiecare cerc tematic al clubului; - 4 proiecte premiate și implementate până la finele proiectului.
Primăria Municipiului Giurgiu	Clubul Eu și EU continuă la Giurgiu	<p><i>Obiectiv general:</i> continuarea legăturilor de prietenie și cooperare durabilă între elevi din învățământul preuniversitar din două orașe situate de o parte și de alta a frontierei româno-bulgare.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 180 de elevi din orașele Giurgiu și Ruse instruiți pe mai multe teme de interes comun în cadrul Clubului „EU și UE” din care 2 nou-înființate, - 18 proiecte transfrontaliere scrise în perioada de implementare a prezentului proiect, - 3 proiecte pentru fiecare cerc tematic al clubului, - 6 proiecte premiate la finele proiectului, - 24 întâlniri transfrontaliere , - 12 la Giurgiu și 12 la Ruse, - 4 conferințe de presă, câte două la începutul și finalizarea proiectului, - 1 ziar transfrontalier trimestrial bilingv „EU și UE, - 1 revistă semestrială în limba engleză „Me and Eu”.
Primăria Municipiului Giurgiu	Donauhanse	<p><i>Obiectiv general:</i> cooperarea dintre orașele situate de-a lungul Dunării.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - înființarea unei rețele sub forma unei platforme de informare și comunicare (PIC) în domeniile culturii, turismului, porturilor și economiei.
Primăria Municipiului Giurgiu	Giurgiu - Îmbunătățirea infrastructurii de acces la graniță	<p><i>Obiectiv general:</i> Îmbunătățirea infrastructurii regiunii transfrontaliere, ca parte a strategiei de dezvoltare durabilă în domeniile social și economic, prin obținerea unei mai bune accesibilități a punctelor de trecere a frontierei RO/BG, îmbunătățirea schimbului transfrontalier, pe plan social și economic, de populație și oameni de afaceri, îmbunătățirea calității vieții oamenilor din zona de graniță Giurgiu, asigurarea accesibilității sigure a Zonei Libere Giurgiu.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 5,1 km de drum modernizat, - 450 m de sector nou de drum, un pod nou în lungime de 72, 5 m peste Canalul Sf. Gheorghe,

		- 400 m pereu îmbunătățit și reconstruit în zona portuară.
Primăria Municipiului Giurgiu	Modernizare și reabilitare drum de legătură dintre DN 5 București - Giurgiu, DJ 507 Giurgiu – Oinacu și Drum centură Sud	<i>Obiectiv general:</i> promovarea dezvoltării economice durabile a regiunii de graniță România-Bulgaria, cu scopul de a reduce caracterul periferic, prin creșterea cooperării transfrontaliere între sectoarele privat și public și între persoane. <i>Rezultate:</i> - documentație tehnică, - condiții create pentru accesarea fondurilor naționale și europene necesare realizării investiției vizate de prezentul proiect, pe termen mediu și lung la nivelul Euroregiunii
Primăria Municipiului Oltenița	Dezvoltarea cooperării transfrontaliere pe baza creării unor grupuri de lucru capabile să pregătească și să implementeze proiecte transfrontaliere	<i>Obiectiv general:</i> reducerea disparităților din zona de graniță prin acțiuni de tip “People to people” în vederea dezvoltării economice, sociale și culturale, cu scopul de a se evita problemele de nepotrivire legate de înlăturarea granițelor și introducerea principiului liberei circulații. <i>Rezultate:</i> - crearea unor grupuri de lucru formate din experți, capabile să elaboreze și să implementeze proiecte de strategie privitoare la dezvoltarea locală; - elaborarea unei strategii, a documentelor programatice conexe și a planurilor de implementare a acestora; - elaborarea și promovarea unui proiect comun care să acceseze fondurile structurale, ca urmare a aderării celor două țări la UE.
Primăria Municipiului Oltenița	Oficiul de afaceri Româno-Bulgar	<i>Obiectivul general:</i> proiectarea și punerea în funcțiune a unui oficiu care să informeze oamenii de afaceri din zonă cu privire la oportunitățile economice și comerciale de afaceri existente, contribuind la creșterea gradului de cooperare transfrontalieră, prin implicarea la nivel interuman a actorilor locali din zona de graniță. <i>Rezultate:</i> - punerea în funcțiune a oficiului de afaceri; - promovarea proiectelor proprii; - personal instruit.
Primăria comunei Ostrov	Ostrov-Silistra: ape comune, probleme comune	Proiect de cooperare transfrontalieră pentru îmbunătățirea situațiilor de risc la inundații și eroziunea malurilor.
Primăria municipiului Turnu Măgurele	Instruirea și informatizarea administrației publice locale la standarde europene	<i>Obiectiv general:</i> pregătirea funcționarilor publici din primăriile Turnu Măgurele și Nikopol în vederea aderării la standardele Uniunii Europene. Partenerii pe proiect au fost: primăria Nikopol și CLIMM Craiova. <i>Rezultate:</i>

		<ul style="list-style-type: none"> - 4 seminarii de pregătire a funcționarilor publici din Turnu Măgurele și Nikopol; - 25 participanți de la Nikopol și 50 participanți de la Turnu Măgurele; - implementarea unui sistem informatic, cu 10 pachete de programe care simplifică și eficientizează comunicarea între cele două autorități locale
Primăria municipiului Turnu Măgurele	Îmbunătățirea accesibilității în zona de frontieră Turnu Măgurele –Nikopol	<p><i>Obiectiv general:</i> dezvoltarea traficului transfrontalier în zona de graniță Turnu Măgurele – Nikopol, prin promovarea investiției “Punct de control și trecere a frontierei cu bacul Turnu Măgurele – Nikopol”.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - atragerea către punctul de trecere a frontierei Turnu Măgurele – Nikopol a marilor transportatori din România și Bulgaria; - dezvoltarea cooperării transfrontaliere la nivel local și regional; - creșterea veniturilor suplimentare la bugetul local; - creșterea calității serviciilor de transport.
Primăria municipiului Turnu Măgurele, Județul Mehedinți	Studiu hidrogeologic privind sursa de alimentare cu apă a municipiului Turnu Măgurele	<p><i>Obiectiv general:</i> realizarea unui studiu de specialitate, hidrogeologic și a unor ridicări topografice pentru determinarea stratului freatic în vederea realizării unor puțuri de medie adâncime.</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - realizarea unei surse alternative de apă potabilă pentru municipiul Turnu Măgurele; - perioada de așteptare pentru realizarea investiției va fi 2007 – 2010, față de 2015, așa cum se preconizează prin Master Planul privind investițiile în sectorul de apă pentru județul Teleorman; - executarea unor lucrări de explorare pentru determinarea amplasamentului necesar frontului de captare prin puțuri; - sistemul de aducțiune vechi, va fi înlocuit cu unul nou a cărei lungime va fi de doar 4 km, față de 7,4 km.
Primăria orașului Cernavodă, Județul Constanța	Cernavodă-Silistra: specific și interferențe în cultură	<p><i>Obiectiv general:</i> intensificarea cooperării transfrontaliere la nivelul orașelor Cernavodă și Silistra</p> <p><i>Rezultate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - ritm mai intens al manifestărilor culturale la nivel transfrontalier; - formare personal (20) în managementul proiectului; - dezvoltarea capacității de cooperare transfrontalieră în domeniul cultural; - 30 de costume pentru corul din Cernavodă; - 1 copiator color, 1000 pliante, 1 banner; - minimizarea marginalizării socio-culturale a zonelor transfrontaliere, prin manifestările culturale

		comune, cu invitați/participanți și din alte zone.
Primăria orașului Zimnicea, Județul Teleorman	Tinerii din Zimnicea și Svishtov transmit tradițiile și dansurile populare învățate de la părinți și bunici	Proiect cultural care își propune încurajarea tinerelor talente (elevi, tineri artiști) să participe la actul cultural prin organizarea de dansuri populare în piețele centrale ale celor două orașe (Zimnicea și Svishtov). Tinerii dansatori vor avea astfel acces la un spațiu liber de expunere și vor intra în competiție. Proiectul promovează ideea de a scoate arta dansului popular “în stradă”, de a oferi unui public cât mai larg liberul acces la manifestări culturale de calitate, în aer liber, pe perioada verii, perioadă în care instituțiile culturale ale orașului sunt în vacanță, ca alternativă la lipsa evenimentelor culturale din această perioadă.
Primăria orașului Zimnicea, Județul Teleorman	Medicina de o parte și alta a graniței româno-bulgare	<i>Obiectivul general:</i> instruirea prin seminare și schimburi de experiență a medicilor din orașele Zimnicea (România) și Svishtov (Bulgaria) prin: - promovarea politicii efective în domeniul sănătății publice; - conștientizarea necesității și dezvoltarea infrastructurii sănătății publice orientate spre populație; - dezvoltarea profesională a medicilor; - promovarea conceptului de îngrijire holistică (totală) a bolnavului care pune în centrul atenției bolnavul cu toate necesitățile lui (fizice, medicale, sociale, psiho-emoționale) .

În felul și conform specificului lor, regiunile frontaliere din întreaga Europa relevă necesitatea de a utiliza spațiul-miză și relațiile de proximitate și de vecinătate, la toate nivelurile:

- cel economic, împreună cu o reechilibrare a fluxurilor și schimburilor;
- cel administrativ, împreună cu deconcentrarea și cu punțile administrative transfrontaliere;
- cel politic împreună cu descentralizarea, chiar și cu autonomia administrativă;
- cel cultural, împreună cu identitățile regionale și reprezentările colective transfrontaliere;
- cel al mediului realizat în comun cu cel al amenajării teritoriului.

Atât instituțiile, cât și relațiile transfrontaliere trebuie să aibă la bază, pentru a se dezvolta și consolida, direcții prioritare sau privilegiate. Acestea sunt în număr de patru:

- a) *o conștientizare mai profundă, ceea ce presupune: o nouă politică de comunicare.* Alternativa în fața căreia se află fiecare instituție transfrontalieră este următoarea: fie că dezvoltă un parteneriat real bazat chiar pe concurență și competitivitate, fie că nu întreprind nimic, apărând riscul de a se dezmembra, fragmentându-se regiunea transfrontalieră și astfel pierzându-și unitatea sa funcțională;
- b) *o dezvoltare concertată care implică: o nouă politică de investiții și de locuri de muncă.* Prin sugerarea unor direcții prioritare de dezvoltare se va contribui la: (1) detectarea problemelor comune în regiune, (2) susținerea proiectelor de dezvoltare conjuncte și/sau convergente și consolidarea consensului și (3) a reflexului transfrontalier;
- c) *un spațiu amenajat, ceea ce presupune: o nouă politică de mediu și de amenajare a teritoriului.* Dezvoltarea căilor de comunicație și crearea unui sistem mai performant de telecomunicații sunt în mod egal indispensabile pentru a evita marginalizarea regiunii și pentru afirmarea competitivității și inserției ei la nivel european;
- d) *o sinteză culturală, ceea ce presupune: o nouă politică culturală articulată, în domeniul formării, al mass-mediei și al schimbărilor asociative.* Fiecărei regiuni transfrontaliere îi revine sarcina să schițeze prioritățile de ansamblu ale spațiului ei și să procedeze la o concertare a eforturilor de dezvoltare socio-culturală. Tot fiecărei regiuni îi revine sarcina să vegheze ca dezvoltarea unui sector să nu dezechilibreze alt sector și să nu producă daune ireversibile.

3.PLANUL DE STIMULARE A COOPERĂRII TRANSFRONTALIERE ROMÂNIA-BULGARIA

3.1. OBIECTIVELE STRATEGICE

OBIECTIV GENERAL:

Scopul prezentei strategii este de a stimula cooperarea transfrontalieră în regiunea România – Bulgaria, prin **promovarea oportunităților de colaborare între toți actorii locali interesați de proiecte care să reitereze conceptul de simbol european al fluviului Dunărea**. Planul de stimulare a activităților transfrontaliere va conduce, în timp, la consolidarea cadrului comun de cooperare transfrontalieră, cu accent pe activitățile culturale și de integrare a comunităților locale.

OBIECTIVELE SPECIFICE:

1. Integrarea populațiilor frontaliere prin desfășurarea de activități în comun în domeniile: serviciilor publice, administrative, economice, factoriilor politici de decizie și culturali.

Îndeplinirea acestui obiectiv vizează:

- serviciile publice pentru finalizarea studiilor comune de dezvoltare a regiunilor frontaliere:
 - aprovizionarea cu apă, gaz, electricitate și mijloace de telecomunicații,
 - schema integrată a transporturilor publice,
 - zonele telefonice asociate,
 - centrele articulate de formare profesională.
- responsabilii administrativi pentru găsirea punților adecvate pentru domeniile lor de activitate și competență;
- agenții economici cu scopul de a defini ajutoarele pentru dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii, mai ales în domeniile cercetării și cooperării tehnologice, pentru dezvoltarea turismului și agro-turismului;
- factori politici de decizie pentru ca fiecare proiect al legislativului sau executivului să se refere la: formare, trecerea frontierei, sănătate, locuri de muncă, protecție socială, calitatea vieții, transporturi, timpul liber;
- factori culturali, între altele, mass media și universități pentru “formarea formatorilor” cu o adevărată dimensiune transfrontalieră.

Activitățile în comun transfrontaliere au demonstrat în bazine ca Marea Baltică că pot intensifica cooperările transfrontaliere, aducând în comun tradiții, mijloace de comunicare, specificul zonelor. Astfel obiectivul este demonstrat de studiul realizat asupra unor exemple de bune practici din bazinul Mării Baltice.

2. Crearea unei rețele de cooperare transfrontalieră în rândul comunităților riverane

O cooperare transfrontalieră poate să aibă ca punct de plecare condițiile specifice dintr-o anumită zonă geografică sau să fie facilitată de acestea. Totuși, în cele mai multe cazuri, cooperarea se naște din interesele comune ale mai multor regiuni frontaliere. Foarte adesea la originea contactelor transfrontaliere sunt legăturile istorice sau culturale. Uneori, un sat constituie o unitate morfologică traversată dar nu și tăiată în două de o frontieră. Situația geografică poate juca un rol decisiv. Proximitatea unor sate situate de fiecare parte a unei

frontiere când satul cel mai apropiat din aceeași țară este foarte îndepărtat explică adesea cooperarea.

3. Soluționarea în comun a unor amenințări similare și simultane din partea factorilor de mediu și sociali

Inițiativele realizate în comun de către regiunile transfrontaliere tratează probleme care afectează reciproc și în aceeași măsură ambele regiuni, precum: prevenirea inundațiilor, alunecărilor de teren, eroziunii solului, realizarea unor sisteme de avertizare și control a riscurilor naturale și tehnologice. Astfel se pot realiza și întări coeziunea socială și culturală între comunitățile și cetățenii de pe ambele părți ale graniței, prin accesarea unor soluții comune de prevenire sau întărire a zonelor care pot fi afectate de calamități sau de fenomene sociale majore: șomaj, familii defavorizate, etc.

Prioritățile și acțiunile specifice fiecărui obiectiv sunt detaliate în cele ce urmează:

3.2. PRIORITĂȚI ȘI ACȚIUNI

Obiectivul specific 1: Integrarea populațiilor frontaliere prin desfășurarea de activități în comun, în domeniul serviciilor publice, administrative, economice, factorilor politici de decizie și culturali

Prioritate	Acțiuni
1. Creșterea mobilității transfrontaliere a persoanelor prin îmbunătățirea și dezvoltarea condițiilor de transport și de schimb de informații în zona țintă	1.1.1. Sprijinirea stagiilor de practică efectuate de către funcționari publici sau angajați din mediul economic 1.1.2. Dezvoltarea unei rețele de cooperare între administrațiile publice locale 1.1.3. Îmbunătățirea infrastructurii de transport, a rețelilor și serviciilor de informare și comunicare 1.1.4. Realizarea de campanii de informare asupra legislațiilor româno-bulgare, care să permită crearea unei piețe economice româno-bulgare reale
2. Dezvoltarea sistemelor de infrastructură fizică	1.2.1. Lucrări de consolidare a construcțiilor hidrotehnice 1.2.2. Îmbunătățirea siguranței traficului pe toate modurile de transport 1.2.3. Modernizări a căilor comune de acces 1.2.4. Îmbunătățirea calității și eficienței serviciilor portuare
3. Promovarea zonelor din perspectiva elementelor culturale, tradițiilor și valorilor comune	1.3.1. Valorificarea și promovarea turistică a zonelor aflate la graniță 1.3.2. Realizarea de cursuri de instruire pentru formatori din regiunile transfrontaliere 1.3.3. Implicarea factorilor de decizie politici în reglementarea relațiilor din cadrul regiunilor transfrontaliere 1.3.4. Organizarea de dezbateri și evenimente cu specific cultural-istoric privind comunitățile riverane

Obiectivul specific 2: Crearea unei rețele de cooperare transfrontalieră în rândul comunităților riverane

Prioritate	Acțiuni
1. Întărirea conexiunilor/relațiilor economice între regiunile învecinate pentru a susține împreună dezvoltarea economică durabilă a zonei	2.1.1. Dezvoltarea cooperării în domeniile întreprinderilor mici și mijlocii, turism și comerțul de graniță 2.1.2. Promovarea integrării piețelor locale ale forței de muncă 2.1.3. Organizarea de târguri destinate mediului economic din regiunile transfrontaliere cu scopul de a promova oportunități de colaborare și de a susține dezvoltarea economică a zonei
2. Informarea cu privire la problemele și cazurilor de bune practici ale regiunilor transfrontaliere	2.2.1. Organizarea de evenimente și dezbateri publice cu privire la probleme întâmpinate de comunitățile riverane 2.2.2. Organizarea unor mese rotunde cu privire la posibile proiecte realizate în comun de către administrațiile publice locale

	<p>2.2.3. Diseminarea informațiilor din cadrul evenimentelor către populația ce locuiește în regiunile transfrontaliere româno-bulgare</p> <p>2.2.4. Realizarea unor ghiduri de bune practici pentru soluționarea problemelor întâmpinate de comunitățile riverane</p>
--	--

Obiectivul specific 3: Soluționarea în comun a unor amenințări similare și simultane din partea factorilor de mediu și sociali	
Prioritate	Acțiuni
1. Amenințări din partea factorilor de mediu	<p>3.1.1. Realizarea interconexiunii sistemelor energetice, de apă și de reciclare a deșeurilor</p> <p>3.1.2. Cooperare integrată în managementul apelor: protecția și administrarea bazinului Dunării</p> <p>3.1.3. Construirea unor unități de intervenție rapidă în cazul unor poluări accidentale a Dunării și Deltei Dunării</p> <p>3.1.4. Dezvoltarea infrastructurii pentru combaterea efectelor inundațiilor, a altor fenomene naturale și pentru acțiune eficientă în situații de urgență</p> <p>3.1.5. Realizarea în comun de pliante și ghiduri cu privire la efectele produse amenințările din partea factorilor de mediu dar și modul de prevenire/combateră a acestora</p>
2. Amenințări din partea factorilor sociali	<p>3.2.1. Realizarea unei cercetări detaliate asupra stării actuale a influenței factorilor sociali în contextul actual al regiunilor transfrontaliere</p> <p>3.2.2. Elaborarea unor strategii/planuri pentru sprijinul și stimularea resursei umane</p> <p>3.2.3. Organizarea unor cursuri de instruire (calificare/recalificare) a forței de muncă actuale din regiunile aflate la graniță</p>

3.3. REZULTATE

Ca urmare a aplicării chestionarului de stimulare a cooperării transfrontaliere, autoritățile publice române s-au arătat interesate în a dezvolta, în calitate de solicitant sau partener, proiecte de cooperare transfrontalieră. Astfel etapa de identificare a oportunităților de colaborare între autorități publice române și bulgare s-a finalizat cu o serie de proiecte/inițiative de cooperare transfrontalieră:

PROIECTE / INIȚIATIVE DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ în curs de elaborare la nivelul autorităților române

Solicitant	Descrierea proiectului
Primăria orașului Cernavodă, Județul Constanța	Evenimente culturale cu participare efectivă din Bulgaria: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Festivalul internațional de Muzică Ușoară “Steluțele Dunării: - octombrie 2009 ▪ Festivalul internațional de Teatru pentru Copii, iunie 2009
Primăria Municipiului Calafat, Județul Dolj	În parteneriat cu Primăria Vidin se vor derula doua proiecte ce au drept obiect derularea unor activități de dezvoltare turistică, precum de cooperare în caz de inundații privind consolidarea în perspectivă a malurilor Dunării în scopul protejării populației în caz de inundații.
Primăria Municipiului Călărași, Județul Călărași	<p>Înființarea unui centru transfrontalier cultural – informațional, având drept partener Municipalitatea Razgrad</p> <p>Înființarea „Taberei de cercetași – Școli verzi”, având drept partener Municipalitatea Razgrad</p> <p>Realizarea unui schimb intercultural în sprijinul conservării identității culturale și a tradițiilor în regiunea transfrontalieră - partener Municipalitatea Razgrad</p> <p>Elaborarea unui sistem activități comune de marketing și elaborarea unor materiale pentru popularizarea pro-activă a produsului turistic din zona transfrontalieră - partener Municipalitatea Razgrad</p> <p>Elaborarea unor materiale multilingvistice pentru promovarea imaginii și identității regionale a zonei de graniță - partener Municipalitatea Razgrad</p> <p>Seminarii pentru popularizarea fondurilor structurale și altor surse de finanțare pentru dezvoltarea zonei transfrontaliere - parteneri: Municipalitățile Razgrad, Silistra, Dve Mogili</p> <p>Pista de ciclism transfrontalieră care să facă legătura între rezervațiile avifaunistice Iezer și Srebarna - partener Municipalitatea Silistra și organizații nonguvernamentale de pe ambele maluri</p> <p>Amenajarea unei grădini botanice în Parcul Dumbrava - partener probabil : Municipalitatea Razgrad</p> <p>Studii comune privind implementarea unui sistem de transport fluvial, favorabil mediului, pentru micul trafic de persoane de-a lungul zonei transfrontaliere România – Bulgaria</p>

Primăria Municipiului Turnu Măgurele, Județul Teleorman	Un proiect pentru realizarea studiului de fezabilitate pentru reabilitarea porturilor Turnu Măgurele și Nikopol, precum și a unei strategii comune de dezvoltare economico-socială a zonei – “Dezvoltarea și echiparea infrastructurii pe căi navigabile – Platforma pentru rețeaua de transport din zona transfrontalieră Turnu Măgurele – Nikopol”
Primăria orașului Hârșova, Județul Constanța	Realizarea unui port turistic la Hârșova Îmbunătățirea infrastructurii de mediu
Primăria Municipiului Giurgiu, Județul Giurgiu	Elaborare masterplan pentru managementul integrat al operațiunilor din Euroregiunea Ruse – Giurgiu – elaborare Masterplan comun pentru cele 2 orașe. Îmbunătățirea accesibilității Euroregiunii Ruse – Giurgiu cu coridorul 9 Pan – European de transport – reabilitarea unor sectoare de drum din zona transfrontalieră a celor două orașe. Îmbunătățirea capacității administrative în Euroregiunea Ruse Giurgiu pentru managementul comun mai eficient al situațiilor de urgență, prevenirea și protecția mediului – sistem de informare integrat pentru monitorizare, avertizare și gestionarea cazurilor de urgență, a accidentelor și dezastrelor pe teritoriul Euroregiunii Ruse – Giurgiu și elaborarea unui program integrat pentru acțiuni în caz de urgență.
Consiliul Județean Olt	Îmbunătățirea accesibilității în zona de graniță Olt-Pleven, prin reabilitarea DJ 543 Corabia-Izbiceni, județul Olt și a drumului III-3402 Pleven, prin programul de Cooperare Transfrontalieră 2007-2013 Reabilitarea DJ 544 Urzică-Ștefan cel Mare
Consiliul Județean Călărași	Înființare transport fluvial de călători între Călărași (România) și Silistra (Bulgaria) Achiziționare de elemente specifice pentru îmbunătățirea capacității și calității sistemului de urgență și pentru acordarea asistenței medicale de urgență și a primului ajutor în cazul accidentelor pe Dunăre
Compania Națională Administrația Porturilor Dunării Fluviale S.A. Giurgiu	WANDA – „Administrarea deșeurilor pentru navigația interioară pe Dunăre” prin programul SEE (South East Europe Transnational Cooperation Programme); acest proiect își propune crearea unui concept de gestionare a deșeurilor generate de nave de-a lungul Dunării, care să adopte o abordare transnațională coordonată, viabilă din punct de vedere al mediului, inclusiv dezvoltarea și implementarea de măsuri corespunzătoare, pentru a proteja această sursă de apă și a ecosistemelor sale complexe. Proiectul WANDA se va derula din aprilie 2009 până în martie 2012, având 9 parteneri de proiect din 7 țări: AT, SK, HU (2x), HR, RS, RO (2x), BG.

4. CONCLUZII

Date fiind rezultatele pozitive ale acțiunilor de cooperare în materie de furnizare de servicii publice de o parte și de alta a frontierelor, este esențial ca autoritățile centrale sau locale să continue să sprijine aceste forme de cooperare transfrontalieră. Este adevărat că regiunile frontaliere au fost uneori neglijate; totuși, cu ocazia creării Pieței Unice și lărgirii procesului de integrare europeană, regiunile frontaliere au câștigat în importanță la scară națională, și aceasta datorită legăturilor lor cu străinătatea, din cauza problemelor care afectează situația economică a țării. Caracteristicile geografice și legăturile culturale nu pot fi neglijate fără a aduce prejudicii atât cetățenilor din regiunile frontaliere, cât și celor din interior.

Încheierea de tratate internaționale sau bilaterale permite administrațiilor locale să angajeze o cooperare transfrontalieră reglementată, iar promulgarea regulamentelor administrative interne le oferă modalitatea de a încheia contracte de concesiune cu parteneri străini. În acest sens, este recomandabil să se creeze între colectivitățile locale unul sau mai multe grupuri transfrontaliere de consultare capabile să furnizeze administrațiilor locale a regiunilor frontaliere asistență sau sfaturi de ordin tehnic, juridic și administrativ privind posibilitățile actuale și viitoare de recurgere la cooperarea transfrontalieră. Se întâmplă ca aceasta să funcționeze în mod neoficial între colectivități locale dar, în multe domenii, o bază juridică este necesară. Colectivitățile locale sunt de altfel puternic încurajate să se folosească de documentația privind cooperarea transfrontalieră.

5. BIBLIOGRAFIE

Carta Europeană pentru regiuni de graniță si transfrontaliere, Gronau, 1971

Aspecte instituționale privind cooperarea transfrontalieră, 1999, Comisia Europeană, DG XVI, realizat de Asociația Regiunilor de Graniță Europene.

Cooperarea transfrontalieră în Europa de sud-est: punctul de vedere al întreprinderilor. 2003. Cercetare realizată de institute din Bulgaria și Grecia, pentru Comisia Europeană.

De la pre-aderare la aderare – cooperarea transfrontalieră. Evaluarea tematică a sprijinului Phare alocat în 1999 – 2002 și implementat până în noiembrie 2003. Comisia Europeană – DG Extindere.

Ghid practic de cooperare transfrontalieră, 2000, Comisia Europeană – DG Politica Regională, realizat de Asociația Regiunilor de Graniță Europene.

LACE – Phare CBC. Raport de evaluare pentru granița Bulgaro – Română. 1999

Studiul «Spațiul dunărean», 2000, Comisia Europeană – DG Politica Regională, realizată de Institutul Austriac pentru Dezvoltare Regională.

Strategii și politici regionale de dezvoltare durabilă a spațiului dunărean. Provocări pentru turism, Prof.univ.dr. Gabriela STANCIULESCU (coordonator); Editura ASE, București, 2004

Probleme economice și ecologice ale Dunării și Mării Negre, Autor: Florina Bran, Raluca Florentina Cretu, Editura ASE, 2005